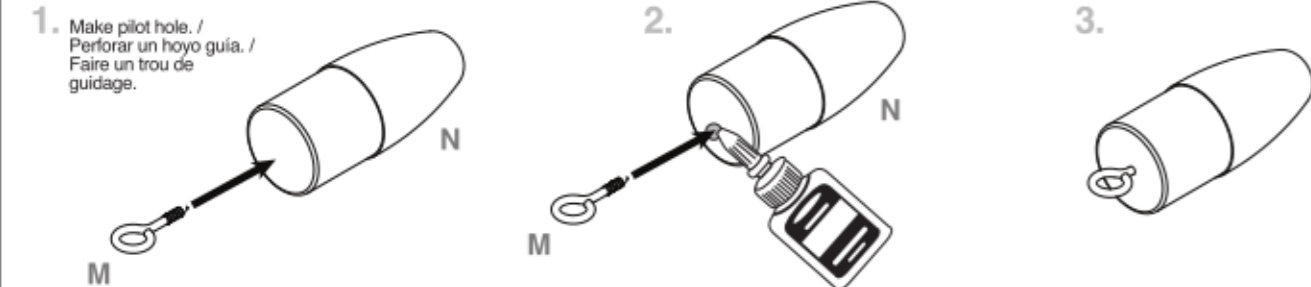


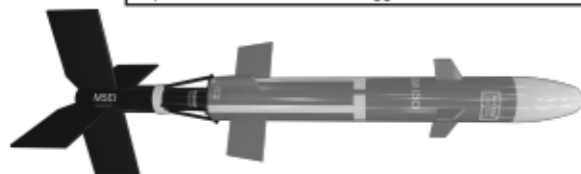
PREPARE NOSE CONE / PREPARAR EL CONO DE LA NARIZ / PRÉPARER LE NEZ CONIQUE



ROCKET FINISHING / TERMINADO DEL COHETE / FINITION DE LA FUSÉE

1. Spray rocket with white primer, let dry, and sand. Repeat until rocket is smooth, then paint. Apply decals after paint is dry.
2. Cut decals from sheet, trimming close to edge.
3. One at a time, place in warm water until decal curls and begins to relax.
4. Remove and position on rocket, sliding decal away from backing material.
5. Blot with clean paper towel. Let set overnight.
6. OPTIONAL: Apply protective clear coat.

NOTE: / NOTA: / REMARQUE:
Please refer to packaging for suggested paint scheme and/or decal placement. / Te pedimos ver en el embalaje los esquemas de pintura sugeridos y/o la colocación de la calcomanía. / Voir l'emballage pour le schéma de peinture et/ou la pose des décalcomanies suggérés.



1. Rociar el cohete con base de pintura blanca, dejar secar y lijar. Repetir el proceso hasta que el cohete quede liso, después pintar. Esperar que la pintura se seque para poner las decalcomanías.
2. Cortar las calcomanías de la hoja, cortar cerca del borde.
3. Una a la vez, poner en agua tibia hasta que la calcomanía se enrosque y empiece a relajarse.
4. Sacarla y colocarla en el cohete, deslizando la calcomanía para separarla del material de respaldo.
5. Secar con una toalla de papel limpia. Dejar secar durante la noche.
6. OPCIONAL: Poner una capa de pintura protectora transparente.

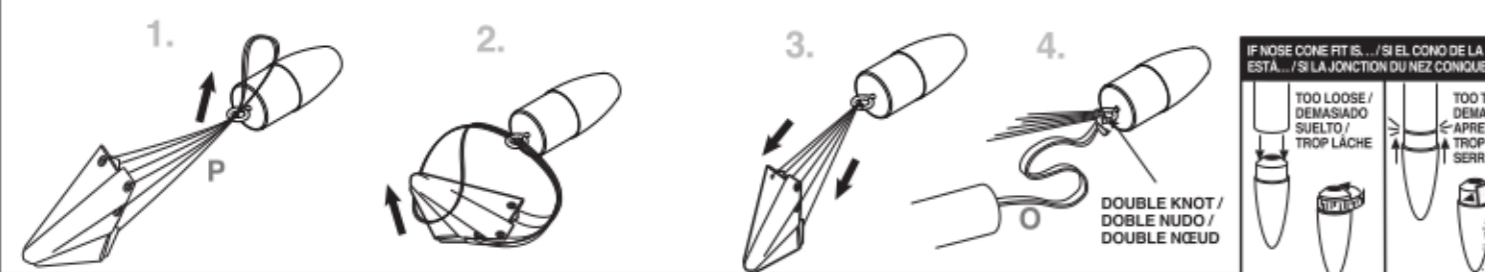
1. Vaporiser la fusée avec un apprêt blanc, laisser sécher et poncer. Répéter jusqu'à ce que la fusée soit lisse, peindre ensuite. Appliquer les calcomanías después de que se seque la pintura.
2. Découper les décalcomanías de la feuille, en coupant près du bord.
3. Une à la fois, placer les décalcomanías dans de l'eau tiède jusqu'à ce qu'elles se relèvent et commencent à se détendre.
4. Retirer la décalcomanie de la feuille et la placer sur la fusée, en la faisant glisser pour l'éloigner du matériau de support.
5. Sécher avec une serviette en papier propre. Laisser sécher toute la nuit.
6. OPTIONNEL: Appliquer une couche incolore de protection.

INSTALL SHOCK CORD / INSTALAR LA CUERDA DE TENSIÓN / INSTALLER LE SANDOW



NOTE: / NOTA: / REMARQUE:
Cut from page 2. / Cortar de la página 2. / Découper de la page 2.

PREPARE RECOVERY SYSTEM / PREPARAR EL SISTEMA DE RECUPERACIÓN / PRÉPARER LE SYSTÈME DE RÉCUPÉRATION

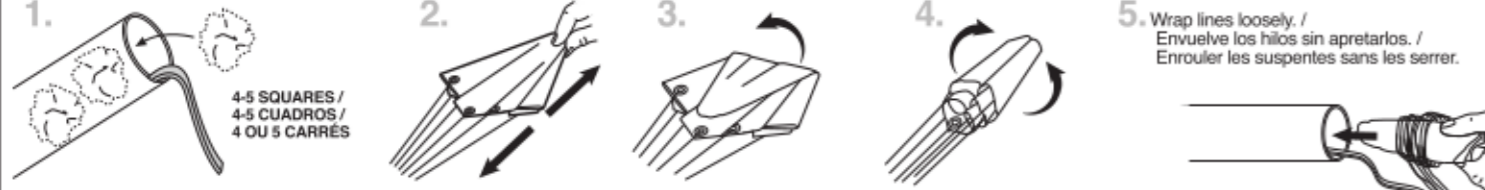


IF NOSE CONE FITS... / SI EL CONO DE LA NARIZ ESTÁ... / SI LA JONCTION DU NEZ CONIQUE EST...

TOO LOOSE / DEMASIADO SUELTO / TROP LÂCHE

TOO TIGHT / DEMASIADO APRETADO / TROP SERRÉE

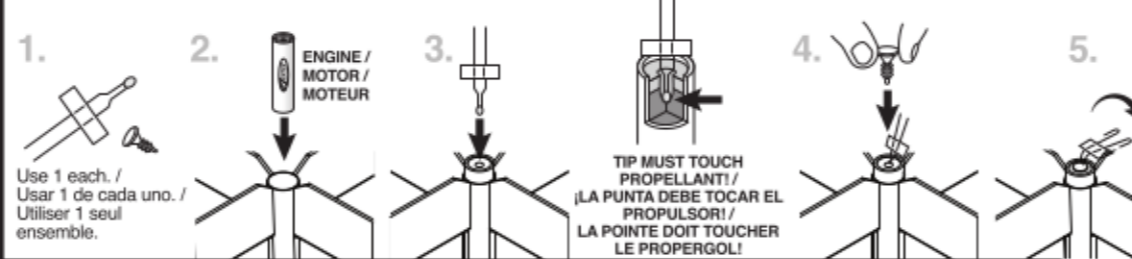
PREPARE FLIGHT RECOVERY / PREPARACIÓN DE LA RECUPERACIÓN DE VUELO / PRÉPARATION DE LA RÉCUPÉRATION DU VOL



NOTE: / NOTA: / REMARQUE:
Only Estes Recovery Wadding recommended. / Se recomienda únicamente la guata de recuperación de Estes. / Le rembourrage de récupération Estes est le seul recommandé.

NOTE: / NOTA: / REMARQUE:
Recovery wadding and streamer must slide easily into body tube. If too tight, redo. / La guata de recuperación y el serpentín deben deslizarse con facilidad dentro del tubo. Si están muy apretados, vuélvelos a colocar. / Le rembourrage et le banderole de récupération doivent coulisser facilement dans le tube du corps. Si c'est trop serré, recommencer.

PREPARE ENGINE / PREPARACIÓN DEL MOTOR / PRÉPARER LE MOTEUR



WARNING: FLAMMABLE

To avoid serious injury, read instructions & NAR Safety Code included with engines. **PREPARE YOUR ENGINE ONLY WHEN YOU ARE OUTSIDE AT THE LAUNCH SITE PREPARING TO LAUNCH.** If you do not use your prepared engine, remove the starter before storing your engine.

ADVERTENCIA: INFLAMABLE

Para evitar lesiones graves, lee las instrucciones & los Códigos de Seguridad de la Asociación Nacional de Cohetes que se incluyen con los motores. **PREPARA TU MOTOR ÚNICAMENTE VA QUE TE ENCUENTRES AFUERA PREPARANDO EL LANZAMIENTO EN EL SITIO DE LANZAMIENTO.** Si no utilizas el motor ya preparado, quítale el arranque antes de guardar el motor.

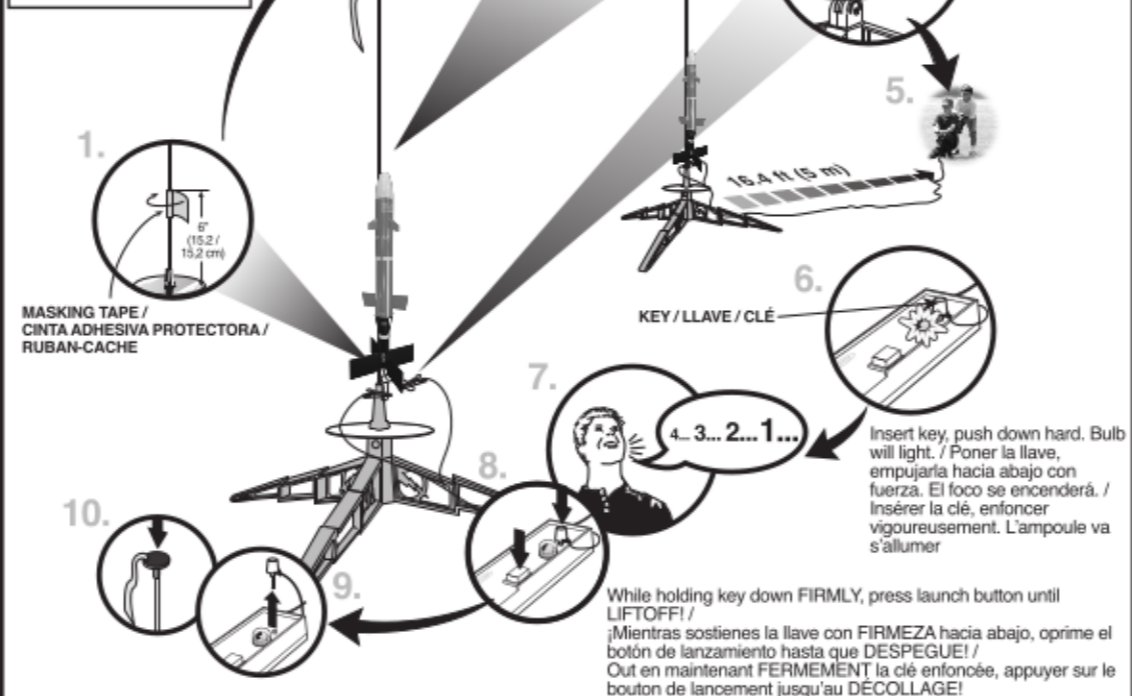
AVERTISSEMENT: INFLAMMABLE

Pour éviter des blessures graves, lisez les instructions et le code de sécurité N.A.R. (Association nationale de fuséologie. E-U) inclus avec les moteurs. **PRÉPAREZ VOTRE MOTEUR UNIQUEMENT LORSQUE VOUS ÊTES À L'EXTÉRIEUR, AU SITE DE LANZAMIENTO, PRÉPARANT LE LANZAMIENTO.** Si vous ne utilisez d'un moteur préparé, enlever le démarreur avant de ranger le moteur.

FULLY EXTEND YOUR LAUNCH CONTROLLER WIRE BEFORE LAUNCHING. / EXTIENDE TODO EL CABLE DEL CONTROLADOR DE LANZAMIENTO ANTES DE LANZARLO. / DÉPLOYER COMPLÈTEMENT LE FIL DU VOTRE CONTRÔLEUR DE LANCEMENT AVANT LE LANCEMENT.

NOTE: / NOTA: / REMARQUE:

Key always out until final countdown! / ¡Nunca pongas la llave antes del conteo regresivo final! / Clé jamais introduite avant la fin du compte à rebours!



ESTES LAUNCH SUPPLIES NEEDED (Sold Separately)

- Launch Pad
- Launch Controller
- Recovery Wadding
- Starters (with engines)
- Plugs (with engines)
- Recommended Estes® Engines: A3-4T (first flight), A10-3T

MATERIALES DE ESTES NECESARIOS PARA EL LANZAMIENTO (Se venden por separado)

- Plataforma de Lanzamiento
- Controlador de Lanzamiento
- Guata de Recuperación
- Arranques (con motores)
- Tapones (con motores)
- Motores recomendados de Estes®: A3-4T (primer vuelo), A10-3T

FOURNITURES DE LANCEMENT ESTES NÉCESSAIRES (Vendues séparément)

- Base de lancement
- Contrôleur de lancement
- Démarreurs (avec les moteurs)
- Fiches (avec les moteurs)
- Moteurs Estes® recommandés : A3-4T (premier vol), A10-3T

PRECAUTIONS / PRECAUCIONES / PRÉCAUTIONS



PRE-LAUNCH CHECK For safety, never launch a damaged rocket. Check the rocket's body, nose cone and fins. Also, check the engine mount, recovery system and launch lug(s). Repair any damage before launching the rocket.
FLYING YOUR ROCKET Choose a large field (500 ft [152 m] square) free of dry weeds and brown grass. The larger the launch area, the better your chance of recovering your rocket. Football fields and playgrounds are great. Launch only with little or no wind and good visibility. Always follow the National Association of Rocketry (NAR) SAFETY CODE.
MISFIRES TAKE THE KEY OUT OF THE CONTROLLER. WAIT ONE MINUTE BEFORE GOING NEAR THE ROCKET! Disconnect the starter clips and remove the engine. Take the plug and starter out of the engine. If the starter has burned, it worked but did not ignite the engine because it was not touching the propellant inside the engine. Put a new starter all the way inside the engine without bending it. Push the plug in place. Repeat the steps under Countdown and Launch.

REVISIÓN ANTES DEL LANZAMIENTO Por tu seguridad, nunca lances un cohete dañado. Revisa el cuerpo del cohete, el cono de la nariz y las aletas. También, revisa el soporte del motor, el sistema de recuperación y la(s) agarradera(s) de lanzamiento. Si hay algún daño, repáralo antes de lanzar el cohete.
PARA VOLAR EL COHETE Encuentra un campo grande (500 pies [152 m] cuadrados) sin maleza o pasto café. Entre más grande sea el área de lanzamiento, más grandes serán las probabilidades de que recuperes tu cohete. Los campos de fútbol y los parques son muy buenos. Lánzalo únicamente cuando haya muy poco viento o no haya viento y cuando haya buena visibilidad. Siempre sigue las instrucciones del Código de Seguridad de la Asociación Nacional de Cohetes (NAR por sus siglas en inglés).
FALLAS SACA LA LLAVE DEL CONTROLADOR. ESPERA UN MINUTO ANTES DE ACERCARTE AL COHETE! Desconecta las pinzas del arranque y quita el motor. Saca el tapón de seguridad y el arranque del motor. Si el arranque se quemó, funcionó pero no encendió el motor ya que no estaba tocando el propelente de adentro del motor. Pon otro arranque hasta adentro del motor sin doblarlo. Empujar el tapón de seguridad hasta ponerlo en su lugar. Repite los pasos indicados en Conteo Regresivo y Lanzamiento.

CONTRÔLE AVANT LANCEMENT Pour des raisons de sécurité, ne jamais lancer une fusée endommagée. Vérifier le corps, le nez conique et les ailerons de la fusée. Vérifier aussi le bâti moteur, le système de récupération et la ou les cosses de lancement. Réparer tout dommage avant de lancer la fusée.
VOL DE LA FUSÉE Choisir un grand champ (152 m²) sans mauvaises herbes sèches ni herbe marron. Plus l'aire de lancement est grande, meilleures sont les chances de récupération de la fusée. Les terrains de football et terrains de jeux sont parfaits. Lancer seulement quand il y a peu ou pas de vent et une bonne visibilité. Toujours observer le CODE DE SECURITE de l'Association nationale de fuséologie (N.A.R., E.-U.).
RATÉS D'ALLUMAGE ENLEVER LA CLÉ DU CONTRÔLEUR. ATTENDRE UNE MINUTE AVANT DE S'APPROCHER DE LA FUSÉE! Déconnecter les pinces du démarreur et retirer le moteur. Retirer la fiche et le démarreur du moteur. Si le démarreur a brûlé, il a fonctionné mais n'a pas allumé le moteur parce qu'il ne touchait pas le propergol à l'intérieur du moteur. Placer le démarreur neuf dans le moteur sans le courber. Pousser la fiche en place. Répéter les étapes de compte à rebours et lancement.

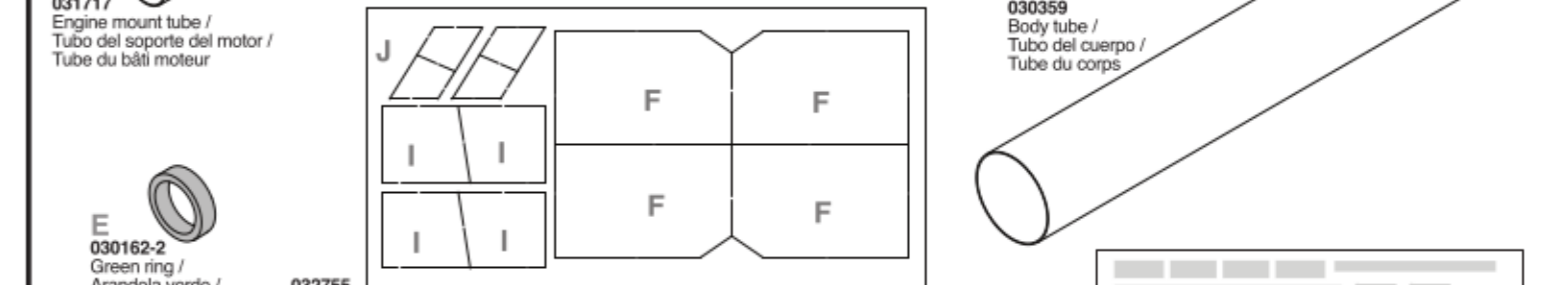
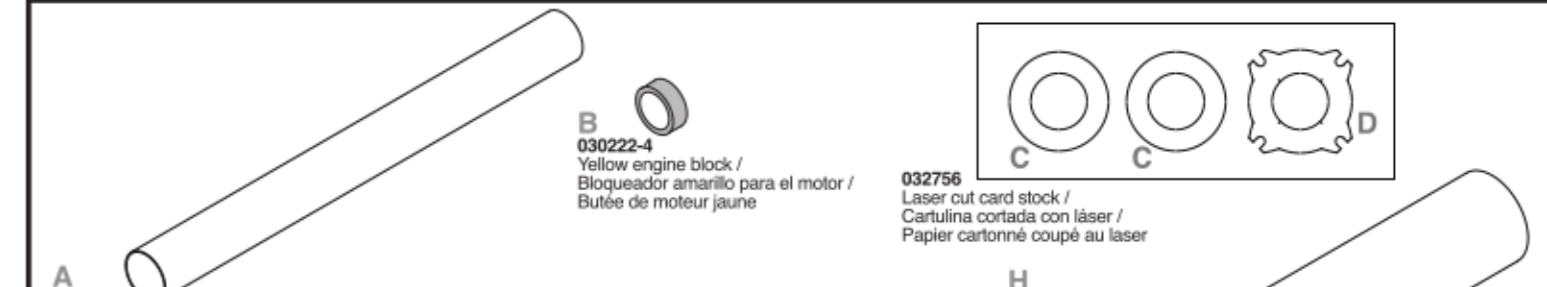


MODEL ROCKET INSTRUCTIONS / INSTRUCCIONES PARA EL MODELO DE COHETE / INSTRUCTIONS POUR LES FUSÉES MINIATURES

KEEP FOR FUTURE REFERENCE · GUÁRDALAS PARA FUTURA REFERENCIA · À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

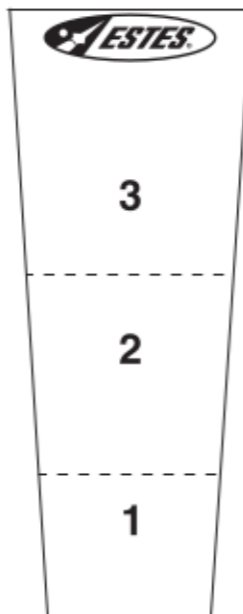
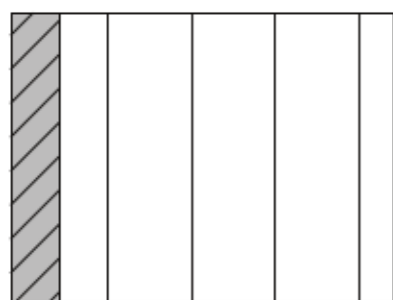
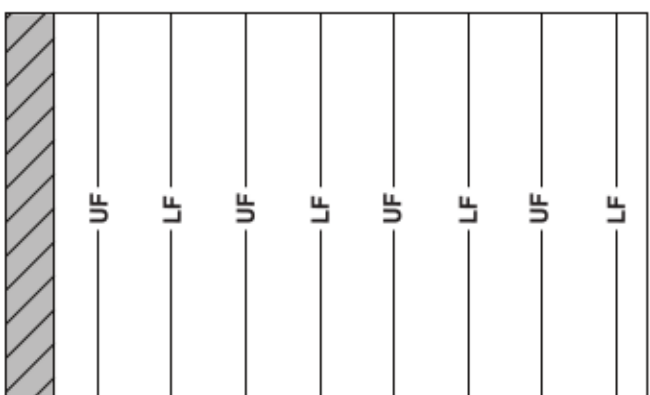
IMPORTANT: Please record date found on decal and keep for future reference.
IMPORTANTE: Favor de escribir la fecha que aparece en la calcomanía y guardarla para futura referencia.
IMPORTANT: Prendre note de la date indiquée sur la décalcomanie et conserver pour toute référence ultérieure.

READ ALL INSTRUCTIONS. Make sure you have all parts and supplies. Test fit all parts before applying glue. Sand as necessary for precision assembly. Product color and shape may vary. / LEER TODAS LAS INSTRUCCIONES. Asegurarse de tener todas las partes y los materiales. Probar el ajuste de las piezas antes de poner el pegamento. Lijar lo que sea necesario para obtener un ensamblaje preciso. El color y la forma pueden variar. / LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS. S'assurer de posséder toutes les pièces et accessoires. Vérifier si les pièces s'assemblent bien avant de mettre de la colle. Poncer autant que nécessaire pour assurer un assemblage précis. La couleur et la forme du produit peuvent varier.



TUBE MARKING GUIDE & SHOCK CORD MOUNT / GUÍA PARA HACER EL TUBO & SOPORTE DE LA CUERDA DE TENSIÓN / GUIDE DE MARQUAGE DU TUBE ET MONTAGE DU SANDOW

Shock cord mount (Make a copy if you want to keep instructions.) /
Montaje de la cuerda de tensión (Tomar una copia si desea guardar las instrucciones.) /
Fixation du sandow (Faites une copie si vous voulez garder les instructions.)



ASSEMBLE ENGINE MOUNT/ ENSAMBLAR EL SOPORTE DEL MOTOR/ ASSEMBLER LE BÂTI MOTEUR

1. **NOTE: / NOTA: / REMARQUE:** Cut from above. / Cortar por arriba. / Couper le haut.
2. A
3. 2 1/8" (5.4 / 5.4 cm)
3 1/4" (8.3 / 8.3 cm)
3 1/2" (8.9 / 8.9 cm)
4. Use door frame to draw straight line. Mark lightly. / Usar el marco de una puerta para trazar una línea recta. Marcarla levemente. / Utiliser un cadre de porte pour tracer une ligne droite. Marquer légèrement. DOOR FRAME / MARCO DE PUERTA / CADRE DE PORTE
5. C
6. D
7. Align marks on D with lines on A. / Alinear la marca de D con las líneas de A. / Aligner les repères sur D avec les traits tirés sur A. MARK / MARCA / REPÈRE
8. 1/4" (6 mm)
9. Insert L to mark. / Meter L hasta la marca. / Insérer L jusqu'au repère. L
10. REMOVE L IMMEDIATELY! LET DRY. / QUITAR L INMEDIATAMENTE! DEJAR SECAR. / RETIRER L IMMÉDIATEMENT! LAISSER SÉCHER. 1 1/2" (8.3 cm)
11. Let dry. / Dejar secar. / Laisser sécher. 2 1/8" (5.4 / 5.4 cm)
3 1/4" (8.3 / 8.3 cm)
3 1/2" (8.9 / 8.9 cm)

ATTACH FINS / PEGAR LAS ALETAS / ATTACHER LES AILERONS

1. F
2. ROUND LEADING EDGES / REDONDEAR LOS BORDOS FRONTALES / ARRONDIR LES BORDS D'ATTAQUE F
3. 5.25" (13.3 / 13.3 cm)
4. 1" (2.5 / 2.5 cm)
5. Repeat for remaining F. Let dry. / Repetir en la F restante. Dejar secar. / Répéter pour l'autre F. Laisser sécher. F
6. Mark length on G. Cut G. / Marcar el largo en G. Cortar G. / Marquer la longueur sur G. Couper G. G
7. 51/4" (13.3 / 13.3 cm)
1" (2.5 / 2.5 cm)
8. Repeat for remaining G. Let dry. / Repetir en la G restante. Dejar secar. / Répéter pour l'autre G. Laisser sécher. X4
9. Measure distance, cut G to length. / Medir la distancia. Cortar G a la medida. / Mesurer la distance. Couper G à la longueur. G
10. Repeat for remaining G. Let dry. / Repetir en la G restante. Dejar secar. / Répéter pour l'autre G. Laisser sécher. G

NOTE: / NOTA: / REMARQUE: Refer to fin alignment guide on page 4. / Ver la guía de alineamiento de las aletas en la página 4. / Se reporter au guide d'alignement des ailerons à la page 4.

ATTACH FINS / PEGAR LAS ALETAS / ATTACHER LES AILERONS

1. J
2. ROUND LEADING EDGES / REDONDEAR LOS BORDOS FRONTALES / ARRONDIR LES BORDS D'ATTAQUE J
3. I
4. CLEAR TAPE / CINTA ADHESIVA TRANSPARENTE / RUBAN ADHÉSIF INCOLORE H
5. H
6. Use door frame to draw straight line. Mark lightly. / Usar el marco de una puerta para trazar una línea recta. Marcarla levemente. / Utiliser un cadre de porte pour tracer une ligne droite. Marquer légèrement. H

NOTE: / NOTA: / REMARQUE: Cut from page 2. / Cortar de la página 2. / Découper de la page 2.

7. Mark LF on H. / Marcar LF sobre H. / Marquer LF sur H. 5.25" (13.3 / 13.3 cm)
8. Mark UF on H. / Marcar UF sobre H. / Marquer UF sur H. 1" (2.5 / 2.5 cm)
9. J
10. Let dry. / Dejar secar. / Laisser sécher. J
11. Repeat for remaining I. Let dry. / Repetir en la I restante. Dejar secar. / Répéter pour l'autre I. Laisser sécher. J
12. J
13. Let dry. / Dejar secar. / Laisser sécher. J
14. Repeat for remaining J. Let dry. / Repetir en la J restante. Dejar secar. / Répéter pour l'autre J. Laisser sécher. J

ATTACH LAUNCH LUG AND FINAL ASSEMBLY / PEGAR LA AGARRADERA DE LANZAMIENTO Y EL ENSAMBLAJE FINAL / FIXER LA COSSE DE LANCAMIENTO ET L'ASSEMBLAGE FINAL

1. K
2. Let dry. / Dejar secar. / Laisser sécher. K
3. 3" (7.6 / 7.6 cm)
4. Align F and J. Let dry. / Alinear F y J. Dejar secar. / Aligner F et J. Laisser sécher. F

FIN ALIGNMENT GUIDE / GUÍA PARA ALINEAR LAS ALETAS / GUIDE D'ALIGNEMENT DES AILERONS